Istruzioni d’uso

Unità elettronica

VEGABAR Serie 80

Document ID: 45054

Sommario

1 Il contenuto di questo documento
1.1 Funzione ... 3
1.2 Documento destinato ai tecnici ... 3
1.3 Significato dei simboli ... 3

2 Criteri di sicurezza
2.1 Personale autorizzato ... 4
2.2 Uso conforme alla destinazione e alle normative ... 4
2.3 Omologazioni ... 4
2.4 Salvaguardia ambientale ... 4

3 Descrizione del prodotto
3.1 Struttura
5
3.2 Funzionamento ... 5
3.3 Imballaggio, trasporto e stoccaggio ... 5

4 Montaggio
4.1 Avvertenze generali ... 7
4.2 Operazioni preliminari per il montaggio ... 7
4.3 Operazioni di montaggio ... 7

5 Messa in servizio
5.1 Operazioni preliminari per la messa in servizio ... 10
5.2 Sequenza della messa in servizio ... 10

6 Manutenzione
6.1 Come procedere in caso di riparazione ... 11

7 Smontaggio
7.1 Sequenza di smontaggio ... 12
7.2 Smaltimento ... 12

8 Appendice
8.1 Dati tecnici ... 13

45054-IT-141102

Finito di stampare:2014-09-05

1 Il contenuto di questo documento

1.1 Funzione

Queste -Istruzioni d'uso- forniscono le informazioni necessarie al montaggio, al collegamento e alla messa in servizio, nonché importanti indicazioni relative alla manutenzione e all'eliminazione di disturbi. Leggerle perciò prima della messa in servizio e conservarle come parte integrante dell'apparecchio, in un luogo facilmente raggiungibile, accanto allo strumento.

1.2 Documento destinato ai tecnici

Queste -Istruzioni d'uso- sono destinate a personale qualificato, che deve prenderne visione e applicarle.

1.3 Significato dei simboli

Informazioni, consigli, indicazioni
Questo simbolo identifica utili informazioni ausiliarie.

Attenzione: l'inosservanza di questo avviso di pericolo può provocare disturbi o errori di misura.

Avvertenza: l'inosservanza di questo avvertimento di pericolo può provocare danni alle persone e/o all'apparecchio.

Pericolo: l'inosservanza di questo avviso di pericolo può provocare gravi lesioni alle persone e/o danni all'apparecchio.

Applicazioni Ex
Questo simbolo identifica le particolari istruzioni per gli impieghi Ex.

- **Elenco**
  Questo punto identifica le singole operazioni di un elenco, non soggette ad una sequenza obbligatoria.

→ **Passo operativo**
Questa freccia indica un singolo passo operativo.

1 **Sequenza operativa**
I numeri posti davanti ai passi operativi identificano la sequenza delle singole operazioni.

Smaltimento di batterie
Questo simbolo contrassegna particolari avvertenze per lo smaltimento di batterie e accumulatori.

2 Criteri di sicurezza

2.1 Personale autorizzato

Tutte le operazioni descritte in queste -Istruzioni d'uso- devono essere eseguite unicamente da personale qualificato e autorizzato dal gestore dell'impianto.

Per l'uso dell'apparecchio indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale necessario.

2.2 Uso conforme alla destinazione e alle normative

I componenti descritti in queste istruzioni quali unità elettronica, unità batteria, elettronica di trasmissione, custodia o componenti di processo sono parti di ricambio per sensori esistenti.

2.3 Omologazioni

Gli apparecchi con omologazioni possono avere caratteristiche differenti, in base all'esecuzione. È perciò indispensabile consultare e rispettare i documenti di omologazione relativi a questi apparecchi, che sono forniti con l'apparecchio stesso o possono essere scaricati da www.vega.com via "*VEGA Tools*" e "*Ricerca apparecchio*" nonché da "*Downloads*" e "*Omologazioni*".

2.4 Salvaguardia ambientale

La protezione delle risorse naturali è un compito di assoluta attualità. Abbiamo perciò introdotto un sistema di gestione ambientale, allo scopo di migliorare costantemente la difesa dell'ambiente aziendale. Questo sistema è certificato secondo DIN EN ISO 14001.

Aiutateci a rispettare queste esigenze e attenetevi alle indicazioni di queste -Istruzioni d'uso- per la salvaguardia ambientale:

- Capitolo "*Imballaggio, trasporto e stoccaggio*"
- Capitolo "*Smaltimento*"

3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura

Campo di applicazione di queste Istruzioni d'uso

Queste -Istruzioni d'uso- valgono per unità elettroniche con le seguenti versioni hardware e software:

- Hardware da 1.0.0
- Software da 1.0.0

Materiale fornito

La fornitura comprende:

- Unità elettronica
- Documentazione
  - Queste -Istruzioni d'uso-
  - "*Normative di sicurezza*" specifiche Ex (per esecuzioni Ex)
  - targhetta "*Prestare attenzione alle normative di sicurezza per l'unità elettronica*" (per esecuzioni Ex)
  - Eventuali ulteriori certificazioni

3.2 Funzionamento

Campo d'impiego

L'unità elettronica è un pezzo sostituibile per sensori della serie VEGABAR 80. Informazioni sulle esecuzioni disponibili sono riportate nel capitolo "*Operazioni preliminari per il montaggio*".

Elettronica cella di misura ed elettronica elaboratore

I trasduttori di pressione della serie VEGABAR 80 sono equipaggiati con un'elettronica composta da due parti:

- elettronica della cella di misura
- elettronica di elaborazione (unità elettronica)

L'elettronica della cella di misura si trova nell'attacco di processo e non è accessibile da parte dell'utente.

L'unità elettronica si trova nella custodia dell'apparecchio e può essere sostituita dall'utente in caso di guasto.

3.3 Imballaggio, trasporto e stoccaggio

Imballaggio

Durante il trasporto l'apparecchio è protetto dall'imballaggio. Un controllo in base a ISO 4180 garantisce il rispetto di tutte le esigenze di trasporto previste.

L'imballaggio degli apparecchi standard è di cartone ecologico e riciclabile. Per le esecuzioni speciali si aggiunge polietilene espanso o sotto forma di pellicola. Smaltire il materiale dell'imballaggio tramite aziende di riciclaggio specializzate.

Trasporto

Per il trasporto è necessario attenersi alle indicazioni relative all'imballaggio di trasporto. Il mancato rispetto può causare danni all'apparecchio.

Ispezione di trasporto

Al ricevimento della merce è necessario verificare immediatamente l'integrità della spedizione ed eventuali danni di trasporto. I danni di trasporto constatati o difetti nascosti devono essere trattati di conseguenza.

45054-IT-141102

Stoccaggio

I colli devono restare chiusi fino al momento del montaggio, rispettando i contrassegni di posizionamento e di stoccaggio applicati esternamente.

Salvo indicazioni diverse, riporre i colli rispettando le seguenti condizioni:

- Non collocarli all'aperto
- Depositarli in un luogo asciutto e privo di polvere
- Non esporli ad agenti aggressivi
- Proteggerli dall'irradiazione solare
- Evitare urti meccanici

Temperatura di trasporto e di stoccaggio

- Temperatura di stoccaggio e di trasporto vedi "*Appendice - Dati tecnici - Condizioni ambientali*"
- Umidità relativa dell'aria 20 … 85%

4 Montaggio

4.1 Avvertenze generali

È consigliabile montare l'elettronica in un luogo adatto, ad es. in officina, smontando prima l'apparecchio. Se lo smontaggio dell'apparecchio non fosse possibile, l'unità elettronica può essere montata anche nel punto di misura.

Attenzione:
Prima del montaggio disinserite l'alimentazione in tensione. L'installazione dell'unità elettronica può essere eseguita solo nella **condizione in assenza di tensione**. In caso contrario si arrecano danni all'elettronica!

I dati importanti per la protezione antideflagrante dell'unità elettronica spedita in un secondo tempo possono discostarsi dai dati dell'unità elettronica installata fino a quel momento. Se la nuova unità elettronica sarà inserita in un sensore con omologazione antideflagrante, è indispensabile attenersi al documento"*Normative di sicurezza*" fornito con l'elettronica stessa! L'etichetta allegata deve essere applicata sulla custodia del sensore.

4.2 Operazioni preliminari per il montaggio

Correlazione

Assicurarsi di utilizzare un'elettronica sostitutiva adeguata all'apparecchio.

Le unità elettroniche si distinguono per le diverse uscite di segnale, ad es. 4 … 20 mA/HART, Profibus PA o Foundation Fieldbus.

Un'ulteriore differenza è rappresentata dall'esecuzione "*standard*" o "*con compensazione climatica*". L'esecuzione "*con compensazione climatica*" è individuabile in base alla presenza della dicitura supplementare "**climate compensated**" posta sulla targhetta d'identificazione dell'unità elettronica.

Negli apparecchi con qualifica SIL è consentito esclusivamente l'impiego di elettroniche di ricambio SIL. Prestare attenzione anche alle avvertenze nel capitolo "*Messa in servizio*".

4.3 Operazioni di montaggio

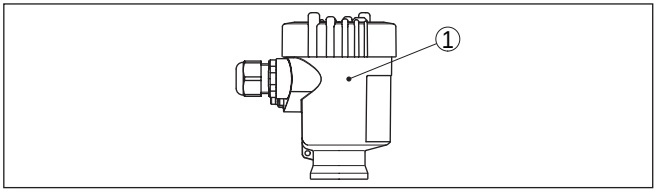

Figura 1: Custodia a una camera

1 Posizione vano dell'elettronica/unità elettronica

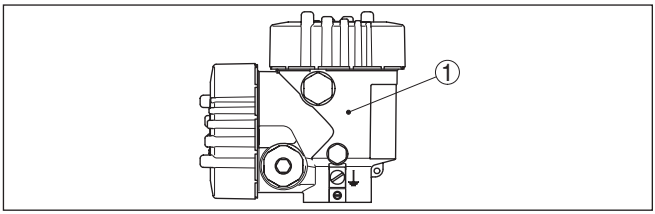

Figura 2: Custodia a due camere

1 Posizione vano dell'elettronica/unità elettronica

Procedere nel modo seguente:

1. Disinserire l'alimentazione in tensione
2. Svitare il coperchio della custodia del vano dell'elettronica
3. Rimuovere il blocco di connessione secondo le -Istruzioni d'uso- relative al sensore
4. Allentare le due viti di fissaggio con un cacciavite (Torx dimensione T 10 ovv. intaglio dimensione 4)

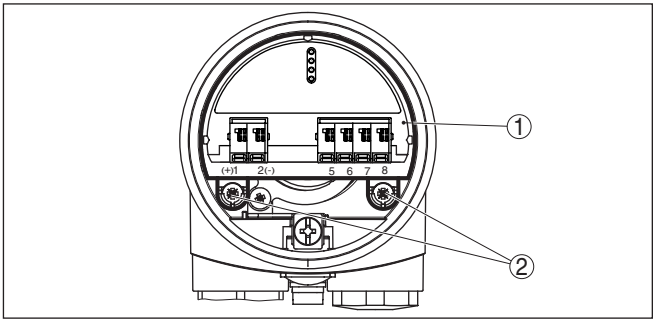

Figura 3: Svitare le viti di fissaggio

1 Unità elettronica
2 Viti di fissaggio (2 viti)

5. Estrarre la precedente unità elettronica utilizzando l'ausilio per la rimozione

Avviso:
Controllate che la custodia non ruoti durante la sostituzione dell'elettronica. Il connettore potrebbe in questo caso trovarsi in una posizione diversa.

6. Inserire con cautela la nuova unità elettronica. Controllare la corretta posizione del connettore
7. Avvitare nuovamente le due viti di fissaggio e serrare a fondo
8. Inserire il blocco di connessione secondo le -Istruzioni d'uso- relative al sensore
9. Avvitare il coperchio della custodia

A questo punto la sostituzione dell'elettronica è terminata.

Nel caso di applicazioni Ex, la sostituzione dell'elettronica deve essere registrata in una documentazione interna.

5 Messa in servizio

5.1 Operazioni preliminari per la messa in servizio

Fase d'avviamento

Dopo il montaggio della nuova unità elettronica e il collegamento alla tensione d'alimentazione, saranno automaticamente caricati nell'elettronica i seguenti dati dell'elettronica della cella di misura:

- Tipo di apparecchio
- Numero di serie
- Data di calibrazione
- Campo di misura
- Taratura di laboratorio

Con questi dati l'apparecchio è pronto per l'uso.

Con numero di serie del sensore

Se avete ordinato l'unità elettronica **indicando il numero di serie del sensore**, dopo il montaggio e l'allacciamento all'alimentazione in tensione essa è pronta per la sequenza di messa in servizio.

Senza numero di serie sensore

Se avete ordinato l'unità elettronica **senza indicare il numero di serie** o se usate un'unità elettronica proveniente dal magazzino e adatta al sensore, dopo l'installazione dovrete prima di tutto caricare i dati del sensore.

I dati del sensore comprendono tra l'altro il num. di TAG, informazioni sull'attacco di processo e la guarnizione, nonché dati di attivazione per elettroniche supplementari.

A tal fine sul sito www.vega.com scegliete la voce "*Ricerca apparecchi*". Dopo l'immissione del numero di serie appariranno i dati dell'ordine del sensore.

Sotto ai dati dell'ordine è disponibile il file XML "*sensor data for service-DTM*". Caricate questo file sul vostro PC con "*Memorizzare destinazione sotto*" e trasferitelo poi al sensore tramite PACTware e Service-DTM.

5.2 Sequenza della messa in servizio

Informazioni generali

Per la messa in servizio attenersi alle relative Istruzioni d'uso del sensore.

SIL

Dopo la sostituzione dell'elettronica in apparecchi con qualifica SIL, le impostazioni vanno controllate e verificare. L'apparecchio è nuovamente pronto per funzionare solo dopo l'esecuzione di tale controllo e verifica.

Le informazioni relative al controllo e alla verifica sono contenute nelle relative Istruzioni d'uso del sensore.

Parametrizzazione

Se dopo la sostituzione dell'elettronica l'apparecchio viene impiegato nella stessa applicazione, è necessario ripristinare la precedente parametrizzazione dell'apparecchio. A tal fine potete utilizzare la funzione di importazione del software di servizio PACTware con i DTM degli apparecchi, oppure la funzione di copia del tastierino di taratura con display.

45054-IT-141102

6 Manutenzione

6.1 Come procedere in caso di riparazione

Il foglio di reso apparecchio nonché informazioni dettagliate sono disponibili su www.vega.com/downloads, "*Formulari e certificati*".

L'utilizzo del modulo ci consente di eseguire più velocemente la riparazione.

Per richiedere la riparazione procedere come descritto di seguito.

- Stampare e compilare un modulo per ogni apparecchio
- Pulire l'apparecchio e predisporre un imballo infrangibile
- Allegare il modulo compilato e una eventuale scheda di sicurezza, esternamente, sull'imballaggio
- Chiedere l'indirizzo per la spedizione dell'apparecchio alla propria filiale competente, rintracciabile anche sulla nostra homepage www.vega.com.

7 Smontaggio

7.1 Sequenza di smontaggio

Attenzione:
Prima di smontare l'apparecchio assicurarsi che non esistano condizioni di processo pericolose, per es. pressione nel serbatoio o nella tubazione, temperature elevate, prodotti aggressivi o tossici, ecc.

Seguire le indicazioni dei capitoli "*Montaggio*" e "*Collegamento all'alimentazione in tensione*" e procedere allo stesso modo, ma nella sequenza inversa.

7.2 Smaltimento

L'apparecchio è costruito con materiali che possono essere riciclati dalle aziende specializzate. Abbiamo realizzato componenti che possono essere rimossi facilmente, costruiti anch'essi con materiali riciclabili.

Un corretto smaltimento evita danni all'uomo e all'ambiente e favorisce il riutilizzo di preziose materie prime.

Materiali: vedi "*Dati tecnici*"

Se non è possibile smaltire correttamente il vecchio apparecchio, contattateci per l'eventuale restituzione e il riciclaggio.

Direttiva RAEE 2002/96/CE
Questo apparecchio non è soggetto alla direttiva WEEE 2002/96/UE e alle relative leggi nazionali. Consegnare l'apparecchio direttamente a un'azienda specializzata nel riciclaggio e non usare i luoghi di raccolta comunali, che, secondo la direttiva WEEE 2002/96/UE, sono previsti solo per materiale di scarto di privati.

8 Appendice

8.1 Dati tecnici

Dati tecnici

I dati tecnici sono disponibili nelle -Istruzioni d'uso- del relativo sensore.

45054-IT-141102

Finito di stampare:

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.
Riserva di apportare modifiche

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2014

45054-IT-141102

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germania

Telefono +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com